



**Конференция Организации
Объединенных Наций
по торговле и развитию**

Distr.: General
20 July 2016
Russian
Original: English

Четырнадцатая сессия

Найроби

17–22 июля 2016 года

**Мероприятие высокого уровня: осуществление целей
в области устойчивого развития: возможности
и проблемы**

Резюме, подготовленное секретариатом ЮНКТАД

1. В ходе обсуждений была выявлена необходимость осуществления целей в области устойчивого развития на основе партнерства всех заинтересованных сторон, включая правительства, международные организации, частный сектор, организации гражданского общества и молодежь, на всех уровнях – национальном, региональном, субрегиональном и местном. Один из участников дискуссионной группы подчеркнул необходимость учитывать взаимозависимость мира как ключевой фактор в реализации масштабной Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

2. Представители правительств и частного сектора поделились своим опытом в осуществлении этой сложной и масштабной повестки дня, включающей неделимые, глобальные и универсальные цели. Они согласились с тем, что единого рецепта не существует и что цели, показатели и стратегии мобилизации ресурсов должны быть адаптированы к конкретным условиям с расстановкой соответствующих приоритетов.

3. Многие делегаты привели примеры реализации целей на практике. Совет Аргентины во главе с министром социального развития и включая всех министров разработал всеобъемлющий план по искоренению нищеты, – задача, которая, по мнению Президента Аргентины, является центральной среди целей в области устойчивого развития. В Камбодже министру планирования было поручено разработать стратегию достижения целей в области устойчивого развития с участием всех заинтересованных сторон. В Японии под руководством премьер-министра в рамках кабинета министров создается центр по содействию достижению целей в области устойчивого развития, который разработает руководящие принципы, концепции, приоритетные направления работы, комплексный набор мер с целью обеспечения максимального эффекта при осуществлении ряда целей и контрольный механизм с широким участием всех заинтересованных сторон. Таиланд приступил к осуществлению концепции эко-

GE.16-12567 (R) 260716 260716



* 1 6 1 2 5 6 7 *

Просьба отправить на вторичную переработку 



номики достаточности для достижения целей в области устойчивого развития. Российская Федерация содействует внедрению технологий для улучшения качества жизни как внутри страны, так и в наименее развитых странах в рамках своих усилий по осуществлению целей в области устойчивого развития. В Кении компания «Сафариком» приняла девять целей и разработала ключевые показатели результативности для оценки достигнутого прогресса и предоставления информации об этом. Участники дискуссии были единодушны во мнении о том, что никто не может достичь этих масштабных целей в одиночку. Необходимо содействовать партнерству, обмену передовым опытом и наращиванию потенциала.

4. Наращивание потенциала в области разработки комплексной политики, в том числе в рамках инициативы «Помощь в интересах торговли», будет иметь ключевое значение для оказания помощи развивающимся странам в осуществлении таких стратегий. В частности, необходимо разработать комплексные стратегии в области гендерного равенства, обеспечения образования для всех, сокращения торговых издержек, профессиональной подготовки, создания достойных рабочих мест, диверсификации экономики, инноваций и устойчивого туризма. Являясь одним из крупнейших доноров, Япония определила следующие приоритетные области для усилий по укреплению потенциала и инвестиций: качественная инфраструктура, здоровье населения мира, гендерное равенство, снижение риска бедствий и образование.

5. Требования были настолько многочисленными, что даже многонациональные организации не располагают людскими и финансовыми ресурсами для достижения целей. Поэтому для осуществления целей в области устойчивого развития налаживается партнерство на всех уровнях, включая правительства и частный сектор. Была также подчеркнута роль частного сектора, в особенности транспарентного государственно-частного партнерства, основанного на равноправных отношениях между партнерами и опирающегося на прочные институты и принцип верховенства права. Государственно-частное партнерство необходимо как в области развития инфраструктуры, так и в сфере исследований и разработки стандартов.

6. Было высказано также общее мнение о том, что нельзя полагаться на механизм «невидимой руки» и требуются меры вмешательства. Кроме того, необходимо изменить методы работы и образ мышления. Руководители частных предприятий, акционеры, руководящие органы и пенсионные фонды должны задаться вопросом «Что мы можем получить от целей в области устойчивого развития?». При проведении правильной политики переход на модель экономики замкнутого цикла, работающая по принципу «от колыбели до колыбели» и устраняющая проблему пищевых отходов и коррупции, а также обеспечивающая гендерное равенство, сулит триллионы в плане коммерческих возможностей. Для того чтобы превратить вызовы в возможности, программы стимулирования предприятий должны увязываться с целями в области устойчивого развития, что позволит перейти к новым формам ведения бизнеса при соблюдении международных конвенций, трудовых прав и безопасности.

7. При разработке планов, политики и институтов должна обеспечиваться увязка сигналов рынка, инвестиций, торговли и сотрудничества Юг–Юг с целями в области устойчивого развития для дополнения официальной помощи в целях развития. Эта роль будет выходить за рамки корпоративной социальной ответственности. Предприятия ориентированы на получение прибыли и реагируют на рыночные стимулы. Поэтому необходимо, чтобы цены отражали реальные социальные и экологические издержки. Для того чтобы восстановить дове-

рие граждан к государственным и частным лидерам и тем самым избежать общественных беспорядков, важно также разработать стратегии, не допускающие уклонения предприятий от уплаты налогов, задействующие трудовые ресурсы вниз по производственно-сбытовой цепочке и обеспечивающие, чтобы работники получали прожиточный минимум и социальную защиту.

8. Необходимо также разработать стратегию для устранения несоответствия между имеющимися профессиональными навыками и квалификацией и теми, которые требуются частному сектору. Еще одной важной задачей является устранение противоречий между долгосрочными и краткосрочными подходами правительств и директивных органов частного сектора. Технология предоставляет людям средства для самообеспечения, и необходимы программы развития, способствующие расширению доступа к технологиям в развивающихся странах, а также укреплению потенциала для разработки благоприятствующей политики. Ключевую роль играет также наука, технология и инновации в качестве комплексных инструментов практической реализации.

9. Участники дискуссионной группы согласились с тем, что в процессе принятия решений все мнения должны учитываться. Важно повышать осведомленность о необходимости обеспечения сопричастности каждого гражданина целям в области устойчивого развития и заручиться более широкой общественной поддержкой. Молодежный форум ЮНКТАД является отрядным шагом в этом направлении, так как молодежь составляет 50% населения и будет нести ответственность за полученные результаты через 15 лет. В целях нахождения новаторских решений и укрепления доверия проводникам перемен необходимо пространство для инноваций и доступ к ресурсам.

10. Участники дискуссии отметили, что система Организации Объединенных Наций должна пересмотреть свою организацию работы, с тем чтобы играть консультативную и поддерживающую роль вместо функций по осуществлению проектов. Это может быть сделано с помощью существующих механизмов координации, таких как созданная Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций Межучрежденческая тематическая группа по вопросам торговли и производственного потенциала, объединяющая 15 учреждений Организации Объединенных Наций для поддержки усилий государств-членов по достижению целей 8 и 9 в области устойчивого развития; а также инициатива «Электронная торговля для всех», которая была выдвинута на ЮНКТАД XIV и которая объединит 15 учреждений Организации Объединенных Наций и 22 деловые и промышленные группы для содействия реализации целей в области устойчивого развития. Кроме того, Организация экономического сотрудничества и развития разрабатывает инструменты, позволяющие ее членам оценивать временные рамки для решения поставленных задач, а другим странам разработать стратегии осуществления целей, а также содействовать революции в сфере данных.

11. Чтобы обмениваться опытом и учиться друг у друга, нужна солидарность. Например, для стран полезен опыт Бангладеш в связи с выходом из категории наименее развитых стран и Иберо-американской конференции с точки зрения передовой практики стран в борьбе с нищетой и, как следствие, с неравенством. Благодаря партнерству и взаимному обмену опытом в осуществлении политики страны могут получать поддержку в своих усилиях по реализации структурных реформ в интересах достижения целей в области устойчивого развития.

12. Участники дискуссии призвали ЮНКТАД:

- а) содействовать отражению положений международных конвенций в торговых соглашениях;
 - б) обеспечивать, чтобы торговые блоки не препятствовали доступу к рынкам для не входящих в них стран;
 - в) мобилизовать ресурсы в поддержку усилий по реализации задач 17.10, 17.11 и 17.12 Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, особенно в наименее развитых странах;
 - г) сотрудничать с другими организациями в деле укрепления потенциала в области торговли, инвестиций и развития с целью устранения ограничений и создания возможностей для процветания частного сектора.
-